

Distr.: Limited  
3 April 2000  
Arabic  
Original: Spanish

## المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة مركز المرأة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة  
الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام  
٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في  
القرن الحادي والعشرين"

الدورة الثالثة

٣ ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٠

البند ٣ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة  
الاستثنائية للجمعية العامة

مشروع التقرير

المقررة: مونيكا مارتينيز (إكوادور)

إضافة

### الفصل — — الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"

(ب) مذكرة من الأمين العام بشأن التقرير المقارن  
المتعلق بالكيفية التي تتضمن بها مختلف فئات مشاريع وبرامج  
مؤسسات الأمم المتحدة اهتمامات المرأة والقضايا المتصلة  
بتعميم مراعاة المنظور الجنساني، وبالموارد المخصصة في هذا  
الصدد (E/CN.6/2000/PC/3)؛

١ - نظرت اللجنة التحضيرية في البند ٢ من جدول  
الأعمال في جلساتها من ١ إلى ٤ و—، المعقودة في ٣ و ٦  
و ١٧ آذار/مارس و ———. ٢٠٠٠. وكان معروضا  
على اللجنة الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن استعراض وتقييم  
تنفيذ منهاج عمل بيجين (E/CN.6/2000/PC/2) والتصويبان)؛

- (ج) تقرير الأمين العام عن القضايا الناشئة، الذي يتضمن مواد إضافية بشأن الإجراءات والمبادرات الأخرى المتصلة بإعداد المنظور الاستشراقي لما بعد عام ٢٠٠٠ (E/CN.6/2000/PC/4)؛
- (د) مذكرة من الأمين العام بشأن نتائج الاجتماعات الإقليمية المعقودة للتضير للدورة الاستثنائية للجمعية العامة (E/CN.6/2000/PC/6 و Add.1-5)؛
- (هـ) رسالة مؤرخة ١١ شباط/فبراير ٢٠٠٠ موجهة من رئيس الجمعية العامة إلى رئيسة لجنة مركز المرأة بوصفها اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين" (E/CN.6/2000/PC/7)؛
- (و) مذكرة من الأمانة العامة بشأن مشروع جدول الأعمال المؤقت والمسائل التنظيمية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية (E/CN.6/2000/PC/8)؛
- (ز) مذكرة من رئيسة اللجنة التحضيرية بشأن فتح قائمة المتكلمين في المناقشة التي ستجري في الجلسات العامة لدورة الجمعية العامة الاستثنائية (E/CN.6/2000/PC/9)؛
- (ح) رسالة مؤرخة ٢٩ شباط/فبراير ٢٠٠٠ موجهة إلى الأمين العام من القائم بالأعمال المؤقت للبعثة الدائمة لبيرو لدى الأمم المتحدة، يحيل بها توافق آراء ليما والقرارات التي اتخذها المؤتمر الإقليمي الثامن المعني بالمرأة في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي في دورته الثامنة، المعقودة في ليما في الفترة من ٨ إلى ١٠ شباط/فبراير ٢٠٠٠ (E/CN.6/2000/PC/10)؛
- (ط) مذكرة من الأمين العام تتضمن موجزا مقدا من الأفرقة العاملة من خلال شبكة الإنترنت والتابعة
- لرصد المرأة عن مجالات الاهتمام الحاسمة الاثني عشر في منهاج عمل بيجين (E/CN.6/2000/PC/CRP.1)؛
- (ي) مذكرة من الأمانة العامة تتضمن موجزا للمناقشة العامة التي أجرتها لجنة مركز المرأة في دورتها الرابعة والأربعين بشأن البند ٣ من جدول الأعمال (متابعة المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة) والبند ٤ (الاستعراض والتقييم الشاملان لتنفيذ منهاج العمل) (E/CN.6/2000/PC/CRP.2).
- ٢ - وأجرت اللجنة التحضيرية مناقشة عامة بشأن هذا البند من جدول الأعمال في جلستها الأولى والثانية، المعقودتين في ٣ آذار/مارس.
- ٣ - وفي الجلسة الأولى، المعقودة في ٣ آذار/مارس، أدلى ببيانات ممثلو البرتغال (باسم الدول الأعضاء في الأمم المتحدة التي هي أعضاء في الاتحاد الأوروبي) وناميبيا وكوت ديفوار ولكسمبرغ والدانمرك والصين وكوبا وبوتسوانا وزامبيا وسوازيلند وتايلند وكندا (نيابة أيضا عن استراليا وآيسلندا وسويسرا وليختنشتاين والنرويج ونيوزيلندا والولايات المتحدة الأمريكية واليابان) والجزائر والمغرب وفتزويلا والولايات المتحدة الأمريكية والفلبين ومدغشقر.
- ٤ - وفي الجلسة الثانية، المعقودة في ٣ آذار/مارس، أدلت مديرة شعبة النهوض بالمرأة بالأمانة العامة للأمم المتحدة ببيان.
- ٥ - وفي الجلسة ذاتها، أدلى ببيانات ممثلو إندونيسيا وجمهورية كوريا وفييت نام وجزر سليمان (نيابة أيضا عن بابوا غينيا الجديدة وتونغا وجزر مارشال وساموا وفانواتو وفيجي وميكرونيزيا وناورو) وجمهورية إيران الإسلامية وإكوادور وغانا وباكستان والسودان وكينيا وزمبابوي.
- ٦ - وفي الجلسة الثانية أيضا، أدلت رئيسة اللجنة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة ببيان.

الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة 'المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين' (E/CN.6/2000/PC/L.3) ومشروع مقرر معنون "الترتيبات المتعلقة باعتماد المنظمات غير الحكومية للمشاركة في الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنونة 'المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين' (E/CN.6/2000/PC/L.4)، وكلاهما مقدم من رئيسة اللجنة التحضيرية.

١٣ - وأبلغت اللجنة التحضيرية بأن مشروع المقررين لا تترتب عليهما أي آثار في الميزانية البرنامجية.

١٤ - وفي الجلسة ذاتها، أوصت اللجنة التحضيرية بأن تعتمد الجمعية العامة مشروع المقررين (انظر الفصل \_\_\_\_\_، الفرع \_\_\_\_\_، مشروع المقررين الأول والثاني).

### مشروع الإعلان السياسي الوارد في الوثيقة

E/CN.6/2000/PC/L.5

١٥ - كان معروضا على اللجنة التحضيرية، في جلستها الرابعة المعقودة في ١٧ آذار/مارس، نص مشروع إعلان سياسي (E/CN.6/2000/PC/L.5)، مقدم من رئيسة اللجنة التحضيرية.

١٦ - وفي الجلسة ذاتها، قامت نائبة رئيسة اللجنة، ميساكو كاجي (اليابان)، بوصفها مديرة المفاوضات المتعلقة بتلك الوثيقة، بإبلاغ اللجنة التحضيرية بالتنقيحات التي أجريت للنص نتيجة للمشاورات غير الرسمية.

١٧ - وأوصت اللجنة التحضيرية بعد ذلك بأن تعتمد الجمعية العامة، في دورتها الاستثنائية الثالثة والعشرين، مشروع الإعلان السياسي، بصيغته المنقحة شفويا (انظر الفصل \_\_\_\_\_، الفرع \_\_\_\_\_، مشروع القرار).

٧ - وفي الجلسة ذاتها، أدلى المراقب عن أمانة الكمنولث ببيان أيضا.

٨ - وفي الجلسة الثانية أيضا، أدلى ممثل منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة ببيان باسم اللجنة المشتركة بين الوكالات والمعنية بالمرأة والمساواة بين الجنسين التابعة للجنة التنسيق الإدارية.

٩ - وفي الجلسة ذاتها، أدلى ممثل برنامج الأغذية العالمي ببيان.

١٠ - وفي الجلسة الثانية كذلك، أدلى ببيان أيضا المراقب عن الاتحاد البرلماني الدولي، وهو منظمة غير حكومية تتمتع بمركز استشاري لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

١١ - وفي الجلسة الثالثة، المعقودة في ٦ آذار/مارس، عقدت اللجنة التحضيرية حلقة حوار ومناقشة موضوعها "المنظور الاستشراقي بشأن المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام فيما بعد عام ٢٠٠٠"، في إطار البند ٢ من جدول الأعمال. واستمعت اللجنة إلى بيانات أدلت بها المجموعة التالية من الخبراء: يوريكو ميغورو، أستاذ بقسم علم الاجتماع، جامعة صوفيا، طوكيو (اليابان)؛ وروزالبا تودارو كافاييرو، أخصائية اقتصادية وباحثة في مركز دراسات المرأة، سانتياغو دي شيلي (شيلي)؛ وكارولين مكاسكي، منسق الإغاثة في حالات الطوارئ بالنيابة، ونائبة وكيل الأمين العام للأمم المتحدة للشؤون الإنسانية؛ وكريستينا مورفاي، أستاذ القانون المساعد بجامعة ايتفوس لوراند، بودابست (هنغاريا).

### الإجراءات التي اتخذتها اللجنة بوصفها اللجنة التحضيرية

مشروعا المقررين E/CN.6/2000/PC/L.3 و E/CN.6/2000/PC/L.4

١٢ - كان معروضا على اللجنة التحضيرية، في جلستها الثانية المعقودة في ٣ آذار/مارس، مشروع مقرر معنون "الترتيبات المتعلقة بمشاركة المنظمات غير الحكومية في

المتصلة بإعداد المنظور الاستشراقي لما بعد عام ٢٠٠٠  
(E/CN.6/2000/PC/4)؛

(ج) مذكرة من الأمين العام بشأن نتائج  
الاجتماعات الإقليمية المعقودة للتحضير للدورة الاستثنائية  
للجمعية العامة (E/CN.6/2000/PC/6 و Add.1-5)؛  
(انظر الفصل \_\_\_\_ ، الفرع \_\_\_\_ ، المقرر (2000/PC/1)

#### مشروع المقرر E/CN.6/2000/PC/L.7

٢٣ - كان معروضا على اللجنة التحضيرية، في جلستها  
الرابعة المعقودة في ١٧ آذار/مارس، مشروع مقرر  
معنون "الدورة الثالثة المستأنفة للجنة التحضيرية"  
(E/CN.6/2000/PC/L.7)، مقدم من رئيسة اللجنة التحضيرية.

٢٤ - وأدلت رئيسة اللجنة ببيان.

٢٥ - وبعد أن أدلى ممثلو باكستان والكرسي الرسولي  
والجمهورية العربية السورية والمغرب والمكسيك وكوبا  
ببيانات، أوصت اللجنة التحضيرية بأن يعتمد المجلس  
الاقتصادي والاجتماعي مشروع المقرر (انظر الفصل \_\_\_\_ ،  
الفرع \_\_\_\_).

١٨ - وبعد اعتماد مشروع الإعلان السياسي، أدلت ممثلة  
الولايات المتحدة ببيان.

#### مشروع المقررين الأول والثاني الواردان في الوثيقة E/CN.6/2000/PC/L.6

١٩ - كان معروضا على اللجنة التحضيرية، في جلستها  
الرابعة المعقودة في ١٧ آذار/مارس، مشروع مقرر معنون  
"جدول الأعمال المؤقت" ومشروع مقرر معنون  
"الترتيبات التنظيمية للدورة الاستثنائية الثالثة  
والعشرين للجمعية العامة" (كلاهما وارد في الوثيقة  
E/CN.6/2000/PC/L.6)، مقدمان من نائبة رئيسة اللجنة  
التحضيرية، راسا أوستراوسكايتيه (ليتوانيا)، بناء على  
مشاورات غير رسمية.

٢٠ - وأبلغت اللجنة التحضيرية بأن مشروع المقررين  
لا تترتب عليهما أي آثار في الميزانية البرنامجية.

٢١ - وفي الجلسة ذاتها، أوصت اللجنة التحضيرية بأن  
تعتمد الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية الثالثة والعشرين  
مشروع المقررين (انظر الفصل \_\_\_\_ ، الفرع \_\_\_\_ ،  
مشروع المقررين الأول والثاني).

#### الوثائق المتصلة بالبند ٢ من جدول الأعمال

٢٢ - أحاطت اللجنة التحضيرية علما، في جلستها الرابعة  
المعقودة في ١٧ آذار/مارس، بالوثائق التالية المدرجة في إطار  
البند ٢ من جدول الأعمال:

(أ) تقرير الأمين العام عن استعراض  
وتقييم تنفيذ منهاج عمل بيجين (E/CN.6/2000/PC/2)،  
والتصويبان)؛

(ب) تقرير الأمين العام عن القضايا الناشئة الذي  
يتضمن مواد إضافية بشأن الإجراءات والمبادرات الأخرى